

the world of gaming

novomatic®

octubre 2014
edición 46
issn 1993-4289
www.novomatic.com
magazine@novomatic.com

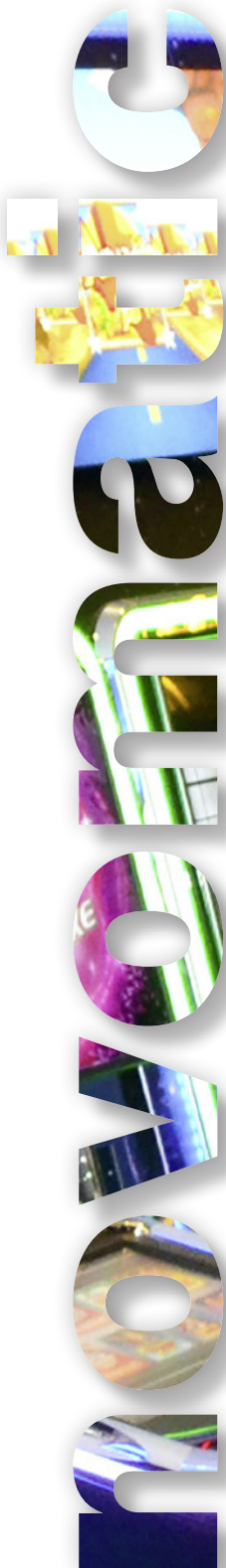
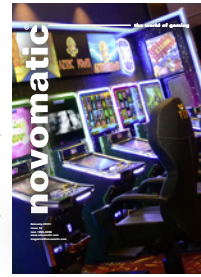
More than a transaction. **A connection.**

The real moment of truth on the gaming floor is when a player gives you the money. Only the money is not being handed out to you. It is handed out to us.

From the moment that currency touches our JCM Global bill validator, we are responsible for providing an effortless, accurate transfer of cash into play. We accept your customer's wager with reliable grace and efficiency, just the way you would personally. We are your representative on the gaming floor.

This philosophy has earned JCM Global its position as the industry leader for both OEMs and operators, with more bill validators and printers in play than all other brands combined. And now, we are about to reveal how a simple cash-in can lead to a level of player engagement that goes beyond the transaction. We're going to help you make connections.





5 introducción

entrevista

6 Entrevista a Mag. Harald Neumann

característica

- 12 NOVOMATIC Remote Play™ en el Casinò di Venezia
- 16 Aspers se renueva con la primera instalación en Reino Unido de la NOVOSTAR® V.I.P. de NOVOMATIC
- 18 Crane Payment Innovations – El aceptador de billetes SCR de MEI

empresa

- 10 Se incorporó personal femenino altamente calificado para fortalecer el Consejo de Supervisión de NOVOMATIC AG
- 20 Soluciones NOVOMATIC para Loterías
- 26 Rankings empresariales de Austria: NOVOMATIC entre las posiciones top
- 34 I-New Unified Mobile Solutions AG celebra el 10mo aniversario de la compañía

productos

- 28 El SlimChange de Crown Technologies: Sistema TITO para operaciones Cashless más seguras

juego responsable

- 38 Astra Gaming Group ‘Juega Bien’

eventos

- 40 NOVOMATIC en carrera, Parte. II – Rodeo otoñal de ferias
- 42 NOVOMATIC en Asia

in memoriam

- 43 Warren Banks

ÍNDICE DE PUBLICIDADES

JCM Global	www.jcmglobal.com	2	Quixant	www.quixant.com	23
Patir	www.patir.de	11	GLI	www.gaminglabs.com	29
Astra	www.astra-games.com	15	Crown Gaming	www.crown-gaming.de	32/33
Crane	www.cranepi.com	19	LÖWEN ENTERTAINMENT	www.loewen.de	36/37
3M	www.3m.com	21	TCS	www.tcsjohnhuxley.com	39

PIE DE IMPRENTA Y DIVULGACIÓN

Contactos: Max Lindenberg MBA+E, Director of Marketing, mlindenberg@novomatic.com, magazine@novomatic.com, Phone: +43 2252-606-415, Fax: +43 2252-607-001, **Equipo editorial:** David Orrick, Max Lindenberg MBA+E, Andrea Lehner, Dr. Hannes Reichmann

Propietario, editor y proveedor del servicio: Austrian Gaming Industries GmbH, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Número de Registro de la Empresa:** 109445z, Landesgericht Wiener Neustadt, VAT Número de Registro: ATU 19142201, **Actividad comercial:** Desarrollo, producción, distribución y alquiler de máquinas de juego, **Concepto editorial:** Información sobre el mercado internacional de la industria del juego, sus productos y servicios; y noticias de las empresas del grupo y sus socios, **Directores Generales:** DI Bartolomäus Czapkiewicz, Wolfgang Ebner, Mag. Gerald Josef Flitsch-Schawil, Jens Halle, Ing. Johann Heißinger, **Consejo de Supervisión:** Mag. Harald Neumann, DI Ryszard Presch, Mag. Peter Stein, **Accionistas:** 100%: NOVOMATIC AG, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Legales:** Reglamentos comerciales: ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10007517, **Autoridad comercial:** Bezirkshauptmannschaft Mödling, Miembro de WKÖ, WKNÖ, **Diseño y creatividad:** Christina Eberan, **Imprenta:** Grasl Druck und Neue Medien, 2540 Bad Voelau, Austria, **ISSN** 1993-4289 (print), **ISSN** 1994-2478 (online)

YOUR WORLD OF INNOVATIONS

¡Muchas gracias por visitarnos en Las Vegas!



www.novomatic.com



NOVOLINE™ INTERACTIVE

NOVO LINE™ *Interactive* multi-juegos le permiten cubrir las preferencias de todos sus huéspedes. Agrupar y organizar, activar y desactivar, eligiendo de entre lo mejor.

SLOT PRODUCTS

NOVOSTAR® V.I.P.



PANTHER ROULETTE™



ELECTRONIC TABLE GAMES



MANAGEMENT SYSTEMS & JACKPOTS



NOVOMATIC BIOMETRIC SYSTEMS™



SIGNS & ACCESSORIES



NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

ARGENTINA AGI ARGENTINA LIMITADA S.R.L.
OCTAVIAN ARGENTINA S.A.

+54 911 5655 4551, lbonorino@novomatic.com
+54 11 4383 4131/+54 911 5346 8870, fgrous@octavian.com.ar

CHILE NOVOCHILE Ltda.

+56 2 2213 5040, tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA AGI GAMING COLOMBIA S.A.S.

+57 1 2130 388, mdelsol@agigaming.com.co

MÉXICO CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.

+52 1 55 3796 5726, pablo.callieri@crown-gaming.mx

PARAGUAY CROWN GAMING PARAGUAY S.A.

+595 991 166 006, adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ CROWN GAMING S.A.C.

+51 1 710 7800, katty_lopez@admiral.com.pe

INT. SALES AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GmbH

Jens Halle, +43 2252 606 234, sales@novomatic.com

**AUSTRIAN
GAMING INDUSTRIES**

NOVOMATIC GROUP



Estimados clientes y socios comerciales:

Este prólogo es mi primer contacto con ustedes como Presidente de la Junta Directiva de NOVOMATIC AG. Me siento muy honrado de que el Consejo de Supervisión, junto al consentimiento del fundador y accionista mayoritario, el Profesor Johann F. Graf, haya depositado en mí la confianza que sugiere una función de tanta responsabilidad e importancia.

Enfrento el desafío de conducir este grupo integral líder en la industria del juego, con la ambición de lograr optimizar nuestras tecnologías y productos, además de mejorar nuestra presencia en las unidades comerciales tales como operaciones, loterías, apuestas deportivas y los mercados online y móvil. En las siguientes páginas encontrarán una descripción detallada de mi labor en el grupo.

Deseo agradecer especialmente a mi antecesor, el Dr. Franz Wohlfahrt, quien ha formado a NOVOMATIC durante los últimos 10 años, por lo que no sólo merece mi reconocimiento sino también mi respeto profesional.

Es un placer para mí trabajar junto a todos ustedes y continuar desarrollando el camino de éxito de NOVOMATIC a lo largo de todo el mundo.

Mag. Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG



Entrevista a Mag. Harald Neumann

Magister Harald Neumann, recientemente nombrado como CEO de NOVOMATIC AG, conversó con *novomatic® – the world of gaming*, sobre sus planes, visiones y metas para uno de los grupos integrales más importantes de la industria de los juegos de azar.

NOVOMATIC AG

El 1ro de octubre asumió la función de CEO de NOVOMATIC AG. ¿Cómo percibe este nuevo desafío, con respeto o entusiasmo?

Asumo esta responsabilidad con respeto y entusiasmo. Con entusiasmo por la gran demostración de confianza por parte de la Junta al elegirme como Presidente de la Junta Directiva (CEO), una decisión sobre la cual el propietario dio su consentimiento. Y con mi mayor respeto, porque pasaron 35 años desde que el Profesor Johann F. Graf creó el grupo NOVOMATIC y hoy ya cuenta con

más de 20.000 empleados y actividades en más de 80 países. Hoy en día, podemos afirmar que NOVOMATIC es uno de los grupos integrales más importantes de la industria del juego a nivel mundial, caracterizado por su crecimiento sostenido. Que el éxito de esta historia continúe no sólo es parte de las expectativas de la Junta de Supervisión, sino un compromiso personal.

¿Cómo describiría su visión para el grupo?

Mi visión es el crecimiento de nuestras competencias como grupo de alta tecnología, el fortalecimiento de nuestro liderazgo en los mercados internacionales y la expansión de nuestra posición en el mercado austriaco. La dualidad que sugiere el hecho de ser fabricantes de equipos de alta tecnología y operador de salas de juego de última generación, es la base que permite un crecimiento sostenido. Asimismo, considero de suma importancia cumplir con los valores y principios del Profesor Graf – responsabilidad y sostenibilidad – en todo el desarrollo del negocio. Uno de nuestros pilares principales son los empleados, quienes se identifican con estos valores y la visión corporativa y practican su compromiso en todas las áreas.

¿Cuál es su estrategia u objetivo comercial para los próximos años?

Un objetivo claro es el desarrollo del mercado Europeo y de los mercados internacionales. No es suficiente ser el número uno del mercado Europeo hoy. Debemos continuar desarrollando y expandiendo nuestras soluciones y tecnología. Esto implica intensificar las ventas y distribución de nuestros productos para el mercado de apuestas y, a su vez, optimizar la calidad y oferta de nuestras operaciones. Es muy importante continuar expandiéndonos en los segmentos online y móvil, que se encuentran en pleno crecimiento.

Nos enfocaremos en los mercados internacionales además de desarrollar nuestros principales mercados en Europa Central, Oriental y Sudoriental. Ya identificamos un gran potencial en EEUU, América del Sur, Asia y en algunas regiones de África. Sin embargo, el ingreso o expansión de nuestro grupo en cualquiera de estos mercados debe ser planificado. Por lo tanto, en los próximos meses, entre los miembros de la Junta Directiva y la Junta de Supervisión, delinearemos una estrategia específica para cada uno de estos mercados. Es decir que continuaremos con la expansión de nuestro negocio en mercados regulados.

A nivel nacional, nos centraremos en la ampliación de nuestros dos casinos en Viena y Baja Austria y procuraremos incrementar nuestras licencias en el estado federal. Tuvimos mucho éxito en los procesos de licitación para las concesiones de distintos casinos y la adjudicación de licencias estatales federales. Ahora tenemos que ser coherentes en la elección de nuestros próximos pasos.

¿Cómo será el orden de las prioridades?

Como somos un grupo exitoso a nivel internacional, la responsabilidad social es crucial y por lo tanto es un tema muy importante para mí. Por lo tanto, la Junta de Supervisión en colaboración con la Junta Ejecutiva, tienen previsto crear un Comité especial de Responsabilidad Social Empresarial (RSE) para discutir y orientar nuestro compromiso

social y actividades a realizar. Un tema central será el Juego Responsable. Nuestra industria ofrece productos y servicios de alta sensibilidad y por lo tanto se requiere amplia responsabilidad. La prohibición del juego acrecienta la oferta ilegal – y por lo tanto al deterioro masivo en términos de protección a los apostadores y protección de los menores. Expertos del juego dan fe de esta situación pero a su vez es fácil de analizar en las jurisdicciones donde se prohíbe el juego.

¿Cómo ve el desarrollo de la industria del juego en los próximos cinco años?

En el mercado internacional se puede observar una tendencia hacia la consolidación de los procesos de fabricación. Por ejemplo: Este verano observamos como el operador de loterías GTECH compró IGT, el fabricante de máquinas slots, por la suma de mil millones de dólares. Bally Technologies y WMS fueron adquiridas recientemente por Scientific Games. En pocas palabras, observamos una clara tendencia hacia un mercado con pocos, pero grandes, ‘players’.

Además, la legalización tanto del juego tradicional como el segmento online, es cada vez mayor. Un creciente número de países



se encuentran legalizando la actividad y varios mercados cuentan con marcos regulatorios nuevos por ejemplo en lo que respecta a la protección del apostador del juego online. El Parlamento Europeo firmó una resolución referente al juego online y determinó que cada jurisdicción deberá contar con su propio reglamento. En consecuencia, es de esperar una regulación cada vez más completa y por consiguiente una actividad cada vez más transparente. Somos un 'player' muy importante a nivel internacional, y estamos bien predisuestos a los cambios.

¿Qué cambios y desafíos sugiere esta situación para NOVOMATIC?

Las posibilidades de desarrollo de NOVOMATIC en Europa y en los mercados internacionales son extraordinarias. Contamos con vasta experiencia en mercados regulados y tenemos las certificaciones internacionales más reconocidas. De hecho, recientemente, hemos sido aceptados como miembro de la asociación World Lottery Association. Otra ventaja de NOVOMATIC es su dualidad de ser operador y fabricante de equipos de alta tecnología, abarcando en ambos casos, todos los segmentos de la industria del juego.

Es crucial reconocer tendencias en una etapa temprana, para poder tener una visión más amplia de la industria y poder así, continuar desarrollando soluciones revolucionarias como los NOVOMATIC Biometric Systems™ para el reconocimiento de huellas dactilares. Estoy convencido de que, a la larga, sólo perdurarán las empresas que brinden flexibilidad a sus clientes y puedan abastecer tanto operaciones tradicionales, en línea y móviles como loterías y apuestas deportivas. NOVOMATIC puede satisfacer ampliamente estos requisitos.

¿Qué fortalezas adquirió a lo largo de su carrera profesional dentro del grupo y antes de ser parte de él?

Gracias a la experiencia adquirida en la gestión de grupos internacionales como G4S, Deutsche Telekom y Alcatel conozco las demandas de los empleados y ejecutivos de grandes compañías. En esas posiciones, ocupaba mi tiempo en torno al desarrollo de distintos mercados y consolidaciones de productos. Como Director de Bundesrechenzentrum adquirí vasta experiencia en el mercado austríaco y en el sector de tecnología. Y, finalmente, en los últimos tres años, desempeñé la labor de Director de la subsidiaria de NOVOMATIC, Austrian Gaming Industries GmbH (AGI), posición que me permitió conocer ampliamente al Grupo y la dinámica de la industria. Además, desde esa función participé activamente en la expansión de los mercados de España y los Países Bajos.

Su antecesor es un reconocido abogado de la industria del juego. ¿Cuáles fueron los logros principales a lo largo de los más de diez años de gestión del Dr. Franz Wohlfahrt como CEO?

A lo largo de los diez años de gestión como CEO, el Dr. Franz Wohlfahrt, promovió el crecimiento constante y sostenido del grupo y, finalmente, quebró el monopolio de los casinos de Austria obteniendo dos concesiones. Estos logros sugieren una gran contribución para todo el Grupo NOVOMATIC ganándose el reconocimiento de todo nuestro equipo y en lo personal, el mayor de mi respeto. Me complace saber que el Dr. Wohlfahrt continuará comprometido con nuestro proyecto participando del Consejo de Supervisión de nuestra filial alemana LÖWEN Entertainment y como consultor del Grupo NOVOMATIC. ■



NOVOMATIC

Innovative technology from Austria

**Niki Lauda,
triple F1
World Champion,
new NOVOMATIC
brand ambassador**



20,000 employees. Worldwide.



www.novomatic.com



De izquierda a derecha: Mag. Martina Kurz, Mag. Barbara Feldmann, Senador Herbert Lugmayr, Dr. Christian Widhalm y Mag. Martina Flitsch.

Se incorporó personal femenino altamente calificado para fortalecer el Consejo de Supervisión de NOVOMATIC AG

NOVOMATIC AG, el grupo más importante de Europa dedicado a la industria del juego, anuncia cambios en su Consejo de Supervisión.

El 4 de septiembre, se nombraron tres miembros nuevos para formar parte del Consejo de Supervisión de NOVOMATIC AG: Mag. Martina Flitsch, Mag. Martina Kurz y Mag. Barbara Feldmann. Las ejecutivas ya se encuentran trabajando bajo la supervisión del Presidente, el Senador Herbert Lugmayr. Asimismo, el Dr. Christian Widhalm, actual miembro de la Comisión de Control, fue elegido Vicepresidente del Consejo.

“Estamos orgullosos de dar la bienvenida a estas tres profesionales altamente calificadas y con vasta experiencia en posiciones de gran responsabilidad. Mis felicitaciones por su nombramiento”, comentó el Senador Herbert Lugmayr, Presidente del Consejo de Supervisión de NOVOMATIC AG.

Asimismo, el equipo ejecutivo de la Comisión de Supervisión de Austrian Gaming Industries GmbH (AGI) también registró cambios. Los directores DI Ryszard Presch y Günter Münstermann fueron sucedidos por Mag. Gerald Joseph Flitsch-Schawill y Wolfgang Ebner.

Los nuevos miembros del Consejo de Supervisión de AGI, DI Ryszard Presch (Presidente) y Mag. Harald Neumann (Presidente Adjunto) comenzarán a desempeñar su función a partir del 1 de octubre de 2014. ■

DESIGN & PRODUCTION
by


PATIR[®]
CASINO SEATING

*...your professional
supplier for casino seating!*

ORIGINAL



*designed by
Patir*

WE ARE EXHIBITING AT:



www.patir.de
info@patir.de

© Copyright by Patir

Patir Design GmbH
Dieselstr. 12
D-85386 Eching-München
GERMANY
Tel.: +49 - 8165 - 647 89 0
Fax: +49 - 8165 - 647 89 29





NOVOMATIC Remote Play™ en el Casinò di Venezia

Siglos de tradición se encuentran con la modernidad y la tecnología de vanguardia en el Casinò di Venezia. Sin tener en cuenta las diversas pruebas realizadas en distintas operaciones NOVOMATIC, el Casinò di Venezia Ca' Noghera, se convirtió en la primera operación, en todo el mundo, en introducir NOVOMATIC Remote Play™. Los clientes están encantados y emocionados por ser los primeros en disfrutar de los beneficios de este producto: Más comodidad, mejor servicio y movilidad a lo largo de toda la sala de juego.

NOVOMATIC
ITALIA

NOVOMATIC Italia, antes conocida como Adria Gaming, da a conocer las tratativas de la primera operación de NOVOMATIC Remote Play™ en el mercado italiano. Casinò Di Venezia Gioco S.p.A. es el primer cliente a nivel mundial en implementar el sistema en una de sus operaciones, Casinò di Venezia Ca' Noghera.

Casinò Di Venezia Gioco S.p.A. es propiedad de CMV S.p.A, y su capital pertenece a la Municipalidad de Venecia. La compañía cuenta con licencias para operaciones online y dos salas en Venecia: En el centro histórico de Venecia, junto al Canale Grande Ca' Vendramin Calergi y en Ca' Noghera, a pocos minutos del aeropuerto Marco Polo.

El Casinò di Venezia, inaugurado en 1638, es la casa de juego más antigua del mundo. Actualmente la sala en Ca' Vendramin Calergi ofrece juegos franceses tradicionales como Roulette, Chemin de Fer, Trente et Quarante, y Punto Banco; además de mesas de Texas Hold'em Poker, Black Jack, Fair Roulette y Caribbean Stud Poker y 100 máquinas slots en un entorno muy distinguido.

Su segunda sala conocida como Casinò di Venezia Ca' Noghera, fue inaugurada en 1999, cerca del Aeropuerto Marco Polo y es el primer casino italiano con estilo americano. En sus 5.000 metros cuadrados de entretenimiento, cuenta también con una sala de

Póker para torneos de Texas Hold'em Poker. Los clientes encuentran una gran oferta de juegos tradicionales entre los que se incluyen Ruleta, Black Jack, Caribbean Poker, Punto Banco, Midi Trente Quarante, Ruleta francesa y Chemin de Fer y más de 600 máquinas slot de última generación. Ca' Noghera es un casino moderno y cuenta con un salón para eventos, un restaurant, una pizzería, una prosciutteria (embutidos y snacks) y diversos bares para degustar tragos.

Esta sala fue escogida por el operador como el lugar perfecto para introducir NOVOMATIC Remote Play™, la moderna solución de NOVOMATIC que emplea tecnología WLAN. El lanzamiento de este producto se realizó en ICE 2014 y fue sugerido de manera inmediata a Casinò di Venezia como la solución perfecta para la implementación de la ley anti-tabaco que prohíbe fumar en lugares cerrados.

NOVOMATIC Remote Play™ es una solución que mediante el uso de una Tablet permite a los operadores ofrecer mayor confort, más servicios y mayor movilidad a sus clientes. A través de las Tablets del casino, el apostador podrá disfrutar vía WIFI de las máquinas NOVOMATIC NOVO LINE™ en cualquier lugar que desee de la operación.

En Ca' Noghera NOVOMATIC Remote Play™ se instaló en ocho gabinetes Dominator® con combinaciones multi-juegos NOVO LINE™ que incluyen los títulos más populares de NOVOMATIC. Las Remote Play Tablets (Tablets para juego remoto), permiten a los clientes elegir el lugar en que prefieren jugar: El jardín donde está permitido fumar, el restaurant, pizzería, la prosciutteria o el bar.

Para poder jugar de manera remota vía Tablet, el cliente deberá escanear el código QR de la máquina. Las máquinas se desbloquean escaneando nuevamente el código QR lo cual puede ser realizado por el mismo apostador al finalizar su juego o por personal del casino. La Tablet controla completamente la máquina que está siendo utilizada a distancia, y por lo tanto otros apostadores no podrán acceder al juego. Durante el tiempo de jugada, se activa un banner en la pantalla de la máquina slot que informa a los otros apostadores que ese dispositivo está siendo utilizado de manera remota. Los datos, incluyendo el RNG (generador de números aleatorios) permanecen en la máquina. Toda interacción entre la máquina y la Tablet se almacena en el servidor, bajo estrictos controles de seguridad.

Casinò di Venezia contrató recientemente los servicios de un ejecutivo con vasta trayectoria en operaciones de juego internacionales, David Meacher, quien junto al Sr. Stefano Silvestri, Director de Juego, identificaron de inmediato los beneficios de NOVOMATIC Remote Play™. David Meacher se mostró muy satisfecho con la repercusión de esta solución: "Los productos

nuevos, siempre acarrear un poco de preocupación por parte de los operadores en cuanto a cómo serán aceptados por los clientes. Sin embargo, en esta oportunidad, nuestros jugadores apreciaron al instante la flexibilidad y conveniencia que ofrece este sistema: De hecho ya estamos negociando con NOVOMATIC Italia su implementación en otros casinos."

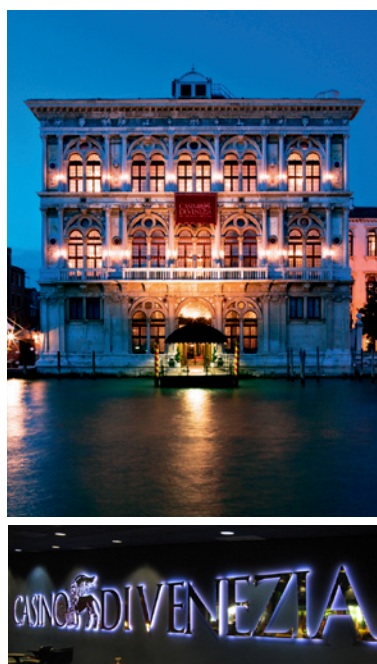
"Estamos convencidos del gran potencial de NOVOMATIC Remote Play™ en las operaciones de casino tradicional y los colaboradores de Casinò di Venezia están orgullosos de ser la primera operación a nivel mundial en implementarlo y desean trabajar junto al equipo de NOVOMATIC para añadir a NOVOMATIC Remote Play™ servicios de marketing y otros beneficios para el cliente en un futuro cercano."

"La instalación del NOVOMATIC Remote Play™ fue impecable y debemos agradecer a Martin Lypka, Roman Czubak y al equipo NOVOMATIC por su profesionalismo y apoyo para lograr una implementación exitosa. La instalación no tuvo fallas y de hecho esa es una de las razones por las cuales los clientes la aceptaron tan rápido."

Martin Lypka, Operations Manager Casinos Italy de NOVOMATIC Italia: "Estamos orgullosos y es un honor para nosotros de que NOVOMATIC Remote Play™ haya debutado en una operación tan reconocida. Casinò di Venezia, es un hito de la historia del mundo del juego, pero a su vez es un cliente que busca ir más allá e introduce soluciones y tecnologías de vanguardia para brindar máximo confort a sus apostadores. Es muy gratificante ver la popularidad que obtuvo el sistema entre los clientes del casino y ya estamos negociando la posibilidad de introducir NOVOMATIC Remote Play™ en la sala de Canale Grande."

NOVOMATIC Remote Play™ es de fácil instalación y puede configurarse en cualquier cantidad de máquinas. La oferta de juegos puede incluir los títulos multi-jugador y cualquier juego de video de la plataforma NOVO LINE Novo Unity™ II que se encuentre en la sala. El sistema fue diseñado y desarrollado para poder integrarse con cualquier sistema de gestión o Player Tracking. De manera opcional, puede incluir un sistema CRM integral capaz de optimizar los servicios al cliente. Este servicio permite realizar reservas de taxis, habitaciones de hotel o de cena, brinda un servicio de asistencia, servicios de información personalizados y promociones para los miembros del Club de Apostadores o pedidos de refrescos y aperitivos.

Rápidamente, los operadores de todo el mundo, apreciarán las ventajas y beneficios que este sistema brinda a sus clientes: Más libertad a la hora de divertirse y atención personalizada sin precedentes. ■





illumiSign™

SIGNAGE INNOVATION

Custom signage solutions
for every size and style of venue.



NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

illumiSign Sales:

Robert Higgins Tel: +44 (0)1656 658658, sales@astra-games.com, www.astra-games.com

Casino Sales:

Phil Burke Tel: +44 (0)1656 658658, sales@astra-games.com, www.astra-games.com





Aspers se renueva con la primera instalación en Reino Unido de la NOVOSTAR® V.I.P. de NOVOMATIC

‘Simplemente, el mejor casino y espacio de esparcimiento en Londres.’ Una afirmación clara y certera si refiere al Aspers Westfield ubicado en Stratford City. Inaugurado el 1 de Diciembre de 2011 a las 12 pm, Aspers pasó a ser el casino más grande de Reino Unido y desde entonces tiene la responsabilidad de ser ‘El Mejor’. Pero lo mejor pudo superarse al adicionar a su operación la NOVOSTAR® V.I.P. de NOVOMATIC... Así resultó la primera instalación de este producto en Reino Unido.



La primera vez que Aspers tuvo contacto con la NOVOSTAR® V.I.P. fue en febrero en ICE y Mark Beattie (Ejecutivo de la unidad de Juego Electrónico de Aspers) se desvivió con lo que luego describiría como un ‘producto realmente interesante’ y dio a Astra Games (filial británica de NOVOMATIC) la orden de producir algo innovador que rompa con el estándar. Rob Williams, Director Creativo de Astra, comprendió inmediatamente lo que estaba buscando.

El resultado fue la ‘V.I.P. Wall’ (Pared VIP.), un proyecto desarrollado específicamente para Aspers Westfield. Phil Burke, Gerente de Desarrollo Comercial de Astra, dijo: “Cuando Mark Beattie se acercó para solicitar una reforma del producto V.I.P., recientemente lanzado al mercado, enviamos a nuestro equipo de Astra para que estudie la operación y así pueda diseñar una solución V.I.P a medida del casino más importante de Reino Unido. ¡Y lo lograron! Trabajando en conjunto con nuestro equipo de Diseño

Mecánico, dirigido por el Director Chris McGuire, Rob Williams y el resto del equipo de Astra desarrollaron la 'V.I.P. Wall', que consiste en un impresionante telón de fondo y pantallas de video espectaculares que permiten al operador presentar todo tipo de contenidos. Esta pared sin igual cuenta con una pantalla de 55" en el centro y pantallas HD de 42" en cada lateral. La 'V.I.P. Wall' es muy atractiva y descarga contenido rápidamente y de manera muy sencilla para luego mostrarlo inmediatamente. Además, está integrada a los Jackpots Progresivos y publicidades o contenido del casino."

La instalación en Aspers llevó solo dos días y los resultados no se hicieron esperar. Desde el primer momento, (que fue la tarde del 26 de Agosto), la NOVOSTAR® V.I.P. Wall duplicó el ingreso promedio de Aspers Westfield. Este incremento se debe a dos razones, por un lado la ocupación es mayor y por el otro, la apuesta media también es superior. Aspers podría haber incrementado el valor de apuesta con el objeto de validar el 'estatus premium' de su sala, no obstante, no lo hizo y además, continúa satisfaciendo a sus clientes con una oferta de juego que ya les resulta familiar. Mark Beattie dijo: "¡Con la NOVOSTAR® V.I.P. Wall proporcionamos un producto de primera calidad, al mismo valor de siempre!"

Aspers Westfield designó un espacio muy amplio de su sala de juegos para la prueba e implementación de los productos NOVOMATIC. De las 150 máquinas slot que autoriza su licencia, 22 son categoría B2 (valor máximo £100, premio máximo £500) y de las restantes 128 máquinas B1 (valor máximo £5, premio

máximo £10,000 con la posibilidad de obtener £20,000 si se conecta con un jackpot progresivo) 64 son modelos NOVOMATIC, la Super-V+ Gaminator® y la Dominator®. Exactamente el 50% de la oferta B1 del casino.

A la semana de haber instalado Aspers Westfield, comenzamos a trabajar en la segunda instalación de la NOVOSTAR® V.I.P. en Aspers Milton Keynes, y si bien en este caso solo fue instalado el producto original, es decir sin las pantallas y el telón, los resultados fueron excelentes. Actualmente y debido a la respuesta obtenida en Aspers Westfield estamos desarrollando una versión para todos los casinos de Aspers.

Phil Burke, Gerente de Desarrollo Comercial en Astra Games Ltd, al hablar del proyecto dijo: "Durante muchos años, trabajamos muy cerca del equipo de Aspers y como resultado obtuvimos grandes éxitos a lo largo de todo el estado, pero ninguno se asemeja a esta instalación."

Phil continuó: "Una vez que observamos el diseño del producto y como se complementaba con la NOVOSTAR® V.I.P., supimos que iba a ser un producto muy exitoso en Aspers Westfield y preservamos la flexibilidad en todo su proceso de fabricación. Quiero agradecerle a Mark Beattie y todo su equipo por la confianza que depositaron en el concepto de la NOVOSTAR® V.I.P. y Astra por hacerlo posible."

Para obtener más información de la NOVOSTAR® V.I.P. Wall por favor contáctese con Phil Burke en: pburke@astra-games.com ■

La Dominator® al frente y la NOVOSTAR® V.I.P. Wall en la parte trasera en Aspers Westfield.



Crane Payment Innovations – El aceptador de billetes SCR de MEI

El aceptador de billetes SC Advance de MEI representa uno de los principales productos de Crane Payment innovations para los casinos y salas de juego en todo el mundo. Sucesor del reconocido CASHFLOW SC, logró mejorar el desempeño de las funcionalidades principales (índice de aceptación, tasa de atascos, seguridad y costos), y redefinir el rol de los aceptadores de billetes en la industria del juego. SC Advance incrementa la rentabilidad del operador y aumenta la satisfacción del cliente.



La familia de aceptadores de billetes SC ya cuenta con casi un millón de unidades instaladas en el mundo. Su éxito deviene de su versatilidad para adaptarse a diversas aplicaciones. CPI cuenta con un posicionamiento ejemplar en una amplia gama de mercados debido a la eficiencia de sus productos en cuanto a la gestión de efectivo y los beneficios adicionales que ofrecen estas soluciones tales como los diferentes tamaños de cubículos de almacenaje y su EASITRAX Soft Count.

El nuevo aceptador de billetes SCR representa la última innovación del portfolio de productos SC. El SCR acelera, simplifica y hace más seguras las transacciones en el mercado AWP, mercado en el cual muchas de las máquinas sólo pueden utilizarse mediante el uso de efectivo. Una solución integral que combina la fiabilidad y performance de la tecnología SC Advance con los beneficios de un aceptador de billetes.

El SCR acepta, reconoce y almacena dinero en efectivo de un apostador para darle el cambio pertinente al siguiente. Esto permite a los operadores pagar premios con denominaciones de mayor valor y despreocuparse por la capacidad de almacenado u otras temáticas como la manipulación y el fraude. Con una capacidad de hasta 60 tickets en cada uno de sus cubículos de

almacenaje, el SCR reduce el tiempo de ocio de los dispositivos de juego, lo que conlleva a un incremento de la facturación por máquina y la reducción de costos operativos. Asimismo, esta solución permite que los apostadores permanezcan en la máquina en lugar de ir en busca de monedas para poder realizar sus apuestas.

El alto nivel de seguridad del SCR, hace de este producto una solución única. SCR cuenta con una tecnología de detección de fraude excepcional y amplios controles de seguridad interna. Su arquitectura incluye un mecanismo anti-encordado extraíble y un sistema especializado de gestión de inventario que sigue con precisión la cantidad de tickets que entran y salen de la máquina. Asimismo, provee la contabilidad completa de los tickets gestionados. Y el acceso a los componentes es independiente permitiendo realizar su mantenimiento sin vedar la seguridad de los tickets.

En la actualidad, NOVOMATIC se encuentra trabajando en la integración del SCR con el nuevo gabinete Giga Star. Muy pronto se iniciará su testeo en el mercado AWP Alemán con el objetivo de lanzarlo a la venta antes de finalizar el 2014. Conozca el aceptador de billetes MEI SCR de CPI en G2E 2014 stand #4747. ■

Sobre CPI

Crane Payment Innovations (CPI) forma parte de Crane Co., fabricante de una amplia gama de productos de ingeniería (NYSE:CR). CPI ofrece una gama completa de soluciones de pago para la industria del juego, Retail, Transporte y Vending y aplicaciones de Servicios Financieros. CPI se basa en el patrimonio y experiencia tecnológica de NRI, CashCode, Telequip, Money Controls y, las marcas más recientes, MEI y Conlux.

CPI trabaja en conjunto con diversos clientes para mejorar su cartera de productos – ya sea para la fabricación de comparadores de

monedas o aceptadores de billetes, como el desarrollo de sistemas cashless o softwares de gestión de activos.

La sede central de CPI se encuentra ubicada en Malvern, PA, y cuenta con oficinas, fábricas, distribuidores y centros de servicio en todo el mundo. La compañía cuenta con una de las instalaciones de sistemas de pago de autogestión más importantes del mundo.

Para obtener más información, visite www.cranepi.com



puzzled by **CASH MANAGEMENT?**

CPI has put all of the pieces together. Now, the industry's leading brands – CashCode, Conlux, MEI, Money Controls, NRI and Telequip – have been combined into one comprehensive portfolio.

CPI is more than products. It is a one-stop shop for coin, note and cashless solutions that lower transaction costs from the point of sale to the deposit. The products and expertise that represent these brands will accelerate expectations for automated payment systems.

Visit www.CranePI.com and let us assemble the pieces to add value to your application.



CRANE PAYMENT INNOVATIONS

Technology that counts.

CranePI.com



Soluciones NOVOMATIC para Loterías

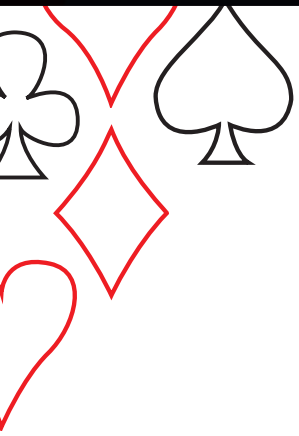
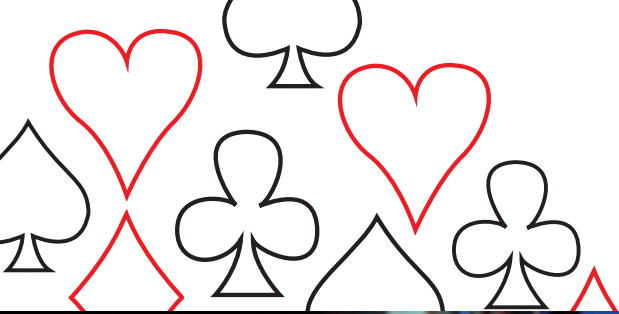
Tras la adquisición de Betware hf en el 2013 y la integración de los conocimientos y experiencias de la compañía y el Grupo NOVOMATIC, se inicia la actividad de NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS) como la entidad que reúne todas las actividades de lotería y soluciones 360° desarrolladas por el grupo para los mercados internacionales. Los clientes se benefician con soluciones a bajo costo, ingenierías de transacción para motores web y sistemas de vanguardia para loterías en línea/móvil con una gran variedad de juegos de un nivel sin precedentes para todos los canales.



Innovación conjunta

Innovación es el término clave de la exitosa historia de NOVOMATIC, una historia basada en una estrategia única que consta en ser desarrollador y proveedor de soluciones de vanguardia con tecnología de avanzada y operador de salas de juego de última generación. NOVOMATIC da un lugar de

privilegio a su departamento de I + D dentro de la organización: 15 centros tecnológicos ubicados en 9 países altamente comprometidos con el desarrollo de tecnologías ganadoras para toda la industria del juego.



Discover the Multi-touch experience



Innovative touch solutions
for slots, gaming tables and bar top applications

©3M 2014. All Rights Reserved

3M Touch Systems UK Ltd,
Dave Williams, Telephone: +44 1344 857 837
email: dwilliams5@mmm.com
www.3m.com/ www.3M.co.uk/touch



Betware es pionero en soluciones interactivas para loterías. La compañía fue la primera en ofrecer juegos online de lotería con el lanzamiento de Icelandic Soccer Pools en 1996. Con los años, la empresa, supo construir un fuerte posicionamiento en el mercado de juegos de azar centrando sus esfuerzos en la provisión y desarrollo de plataformas y soluciones altamente flexibles e innovadoras y brindando soporte a las operaciones online y móviles del sector de loterías. La apertura de su arquitectura es la clave de la versatilidad de sus soluciones. Los operadores pueden integrar contenido de terceros sin inconvenientes, ofreciendo así, atracciones únicas a sus clientes.

El nuevo ímpetu

Sacando provecho de la tecnología de Betware, el núcleo de la oferta de soluciones de lotería de NOVOMATIC, es una plataforma de juego segura, abierta y flexible que se integra fácilmente a productos de terceros, ya sea Bingo, Poker, Apuestas Deportivas, crupier en vivo, juegos de habilidad, etc, y permite construir loterías completas para cualquier canal, asegurando así 'mayor variedad'. La flexibilidad de esta herramienta permite a los operadores administrar y hacer crecer su negocio de manera sostenida.

Basada en la amplia experiencia y trayectoria del Grupo, NOVOMATIC Lottery Solutions, ofrece soluciones para el mercado VLT, que responden a los requisitos normativos regionales y se encuentran equipadas con diferentes aplicaciones para promover el juego responsable. Diversos clientes de todo el mundo ya confían en la tecnología VLT de NOVOMATIC. El grupo cuenta con contratos de explotación conjuntos de máquinas Comma 6b con todos los concesionarios italianos oficiales; y por lo tanto, al día de la fecha, ya son más de 27.300 máquinas las que se encuentran activas (lo cual equivale al 45 por ciento del mercado). Los acuerdos incluyen el mantenimiento de los dispositivos de juego, las actualizaciones de software y soporte técnico. En tan sólo dos años y medio, NOVOMATIC supo demostrar su poderío desplegando 20.000 máquinas a lo largo del mercado italiano.

En 2013 la Lotería Estatal de Rumania, Lotería Romana, eligió a NOVOMATIC como proveedor de 10.000 Terminales de Video Lotería y del Sistema para Loterías incluyendo jackpots, servicio de mantenimiento, repuestos y servicio de logística, entre otros. El plazo del acuerdo es de 15 años y ya se encuentra implementado en todos los lugares previstos por la Lotería Romana.

NOVOMATIC Lottery Solutions firmó junto a la Lotería Nacional de Israel, MIFAL HAPAI, un acuerdo por siete años para la pro-

visión de un Sistema de Lotería de vanguardia. El contrato se celebró tras una licitación pública de carácter internacional y permite su renovación por hasta un máximo de tres años. NLS, también proveerá juegos conformes a la regulación y servicio de mantenimiento y soporte técnico a lo largo de toda la duración del contrato.

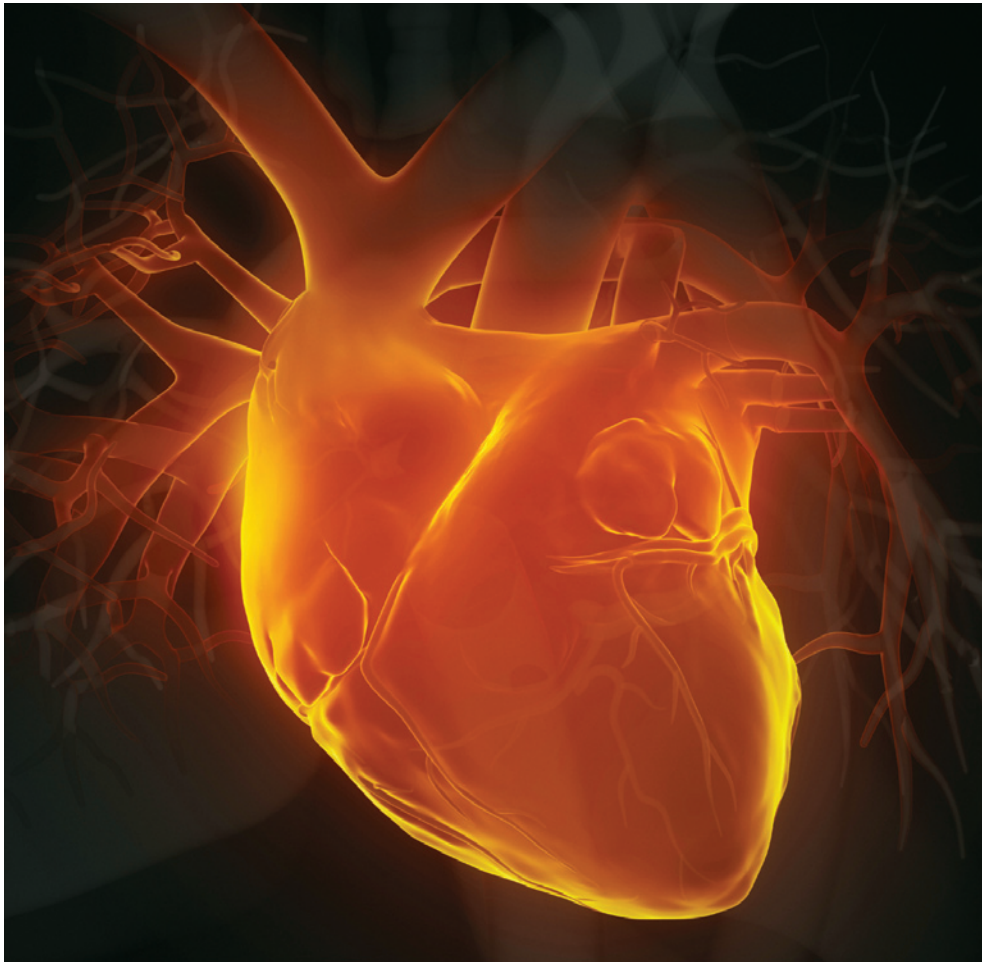
Thomas Graf, CTO de NOVOMATIC AG y Director de NOVOMATIC Lottery Solutions, dijo: "Estamos orgullosos de dar la bienvenida a nuestro cliente MIFAL HAPAI al Grupo NOVOMATIC. Esta alianza demuestra la creciente demanda en cuanto al desarrollo de nuevos productos competitivos para un segmento cada vez más exigente. Estoy convencido de que traerá innovación y más valor al mercado WLA de Loterías."

Responsabilidad, online y con base en tierra

Ética y valores empresariales transparentes, la innovación como activo empresarial, junto a productos y soluciones de primera calidad son los pilares principales del éxito a nivel internacional en la industria del juego. También es importante la misión de ofrecer productos y servicios sólo en mercados con marcos normativos precisos. Las empresas del Grupo NOVOMATIC están comprometidas con la promoción de una conducta de juego responsable. Una conducta empresarial que, obviamente, es muy importante en particular para las compañías que operan en un sector tan sensible, como es el de loterías. Asimismo, la vasta experiencia del grupo en diferentes marcos regulatorios puede resultar de gran utilidad para las diversas jurisdicciones.

NOVOMATIC desarrolló uno de los conceptos más modernos para la prevención y detección de la ludopatía. Como una de las empresas de la industria del juego más importante del mundo, NOVOMATIC aplica una estricta política en cuanto al juego responsable en todos sus segmentos comerciales y al desarrollar sus productos añadiendo mecanismos y medidas para la protección del apostador. Betware siempre consideró el juego responsable como parte de su concepto de negocio y añadió a su plataforma de juegos distintas herramientas para la protección del apostador. Algunos ejemplos de esta práctica son la auto-exclusión, la definición de límites por parte del apostador y el establecimiento de valores máximos de apuesta. Con la certificación ISO 27001, la WLA Security Control Standard Certification y diversas auditorías, las soluciones garantizan los más altos estándares en términos de fiabilidad y seguridad.





GET A QUIXANT TRANSPLANT.

The hardware that drives the
most successful slot machines is Quixant.
You just need to slot it in.

Check us out. Stand N3-120 ICE London 2015.

**Quixant**

WORLD LEADING ALL-IN-ONE COMPUTER PLATFORMS FOR GAMING



QX-50



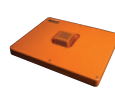
QX-40



QXi-4000



QXi-300



QXi-307



QXi-306



QXi-200



QXi-106



NOVOMATIC

LOTTERY SOLUTIONS

Aunamos fuerzas para actualizar la oferta

El centro de competencias de NOVOMATIC Lottery Solutions junto a los equipos de I + D del grupo Betware continúan desarrollando soluciones basadas en la apertura de la arquitectura y flexibilidad de su plataforma de juegos y pronto pasarán a formar parte del portfolio de productos NOVOMATIC. El know-how de ambas organizaciones, combinado con el conocimiento de NOVOMATIC en los segmentos móvil/online y con base en tierra; darán lugar a una oferta sólida para el segmento de loterías.

El Sr. Thomas Graf dijo: "Combinando nuestros recursos, know-how y experiencia en la industria, podremos ofrecer soluciones 360° para todos los canales de distribución, incluyendo online y móvil y al menor costo, lo cual es una gran ventaja frente a un entorno cada vez más competitivo." Además es muy importante para NOVOMATIC Lottery Solutions ser miembro de las tres asociaciones de lotería más importantes a nivel mundial: World Lottery Association (WLA), European Lotteries (EL) y de la Corporación Iberoamericana de Loterías Y Apuestas de Estado (CIBELAE).

Para presentar esta vasta cartera de productos NOVOMATIC Lottery Solutions será sponsor oficial de la World Lottery Summit

2014 de Roma. El evento tendrá lugar en el Rome Cavalieri Waldorf Astoria a partir del 2 al 5 de noviembre de 2014 donde se presentarán las últimas novedades y sistemas para loterías. ■



YOUR WORLD OF INNOVATIONS

¡Muchas gracias por visitarnos en Las Vegas!



www.novomatic.com



NOVOSTAR® V.I.P.

DISEÑO PANORÁMICO Y CONFORT V.I.P.

- Pantalla LCD HD gigante de 46" • FLIPSCREEN™ pantalla giratoria
- Gabinete altamente atractivo con detalles en LED
- Asiento Crown V.I.P. con sonido integrado para máximo confort

NOVOSTAR® V.I.P.

SLOT PRODUCTS



PANTHER ROULETTE™



ELECTRONIC TABLE GAMES



MANAGEMENT SYSTEMS & JACKPOTS



NOVOMATIC BIOMETRIC SYSTEMS™



SIGNS & ACCESSORIES



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

ARGENTINA AGI ARGENTINA LIMITADA S.R.L.
OCTAVIAN ARGENTINA S.A.

+54 911 5655 4551, lbonorino@novomatic.com
+54 11 4383 4131/+54 911 5346 8870, fgrous@octavian.com.ar

CHILE NOVOCHILE Ltda.

+56 2 2213 5040, tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA AGI GAMING COLOMBIA S.A.S.

+57 1 2130 388, mdelsol@agigaming.com.co

MÉXICO CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.

+52 1 55 3796 5726, pablo.callieri@crown-gaming.mx

PARAGUAY CROWN GAMING PARAGUAY S.A.

+595 991 166 006, adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ CROWN GAMING S.A.C.

+51 1 710 7800, katty_lopez@admiral.com.pe

INT. SALES AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GmbH Jens Halle, +43 2252 606 234, sales@novomatic.com

AUSTRIAN
GAMING INDUSTRIES

NOVOMATIC GROUP

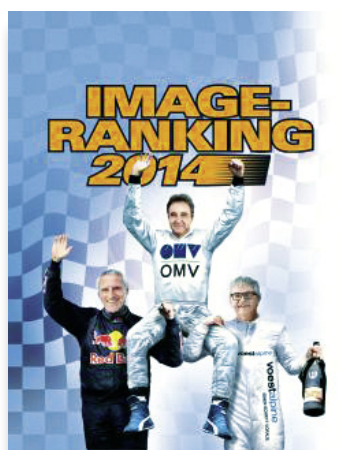
Rankings Empresariales de Austria: NOVOMATIC entre las Posiciones Top

Cuarta en la categoría ‘Empresas Austríacas Líderes en el Mercado Internacional’, sexto lugar en el Image-Ranking, séptima en la categoría ‘Empresa Industrial más grande de Austria’, y decimoséptima entre las ‘Compañías más grandes de Austria’.



Actualmente, NOVOMATIC, ocupa la cuarta posición del ranking de las 100 Empresas Austríacas Líderes en el mercado mundial. El primer lugar fue para voestalpine AG, seguida por Andritz AG y Red Bull.

En la última edición del Image-Ranking publicado por la revista TOP-GEWINN,



NOVOMATIC, mejoró la décima posición obtenida en el 2013 posicionándose en el sexto lugar y quedando por encima de todas las empresas de juego de azar en términos de imagen corporativa. En la categoría ‘Marketing y Prensa’ (Posición 2) NOVOMATIC es precedida únicamente por Red Bull. La compañía también logró las primeras posiciones










Top Ten Empresas Austríacas Líderes en el Mercado Internacional

Clasificación de acuerdo al volumen de negocios en millones de euros y empleados: Cifras más recientes disponibles.

RANK	COMPANY	WORLD MARKET LEADER IN	TURNOVER	EMPLOYEES
1.	voestalpine	Point technology, rails	11,228.00	48,113
2.	ANDRITZ	Equipment for the paper industry	5,710.80	23,713
3.	Red Bull	Energy drinks	5,040.00	9,694
4.	NOVOMATIC GROUP OF COMPANIES	Gaming	3,500.00	20,000
5.	ALPHA	Plastic packing material	3,110.00	15,300
6.	AGRAN	Fruit processing, fruit juice concentrates	3,043.40	8,778
7.	SWAROVSKI	Glass crystals	3,020.00	30,000
8.	Wienerberger	Bricks and brick wall systems	2,662.90	13,787
9.	MM MARTON AG	Cartons and folding boxes made of recycling material	1,999.40	9,477
10.	LENZING	Cellulose fibres	1,908.90	6,675

GEWINN 7/8/14

Top Ten Image Ranking 2014

RANK	COMPANY	RANK 2013	UP & DOWN
1	 OMV	1	◊
2	 Red Bull	3	▲
3	voestalpine	2	▼
4	 Verbund	4	◊
5	 INTERSPAR SPAR	6	▲
6	 NOVOMATIC GROUP OF COMPANIES	16	▲
7	 Henkel	5	▼
8	 Raiffeisen	8	◊
9	 REWE GROUP	7	▲
10	 ERSTE SPARKASSE	9	▼

en las categorías 'Capacidad financiera' (3), 'Gestión de Calidad' (4), 'Innovación' (4) y en la categoría 'Formación Profesional' (4).

Asimismo, el ranking INDUSTRIEMAGAZIN posiciona a NOVOMATIC en el séptimo puesto de las 250 Empresas Industriales más grande de Austria (El año pasado obtuvo el novena puesto).

La edición especial 'GOLDEN trend' otorga al Grupo NOVOMATIC la decimoséptima posición de las 500 Compañías más grandes en Austria (2013: 22da). NOVOMATIC AG ocupó el puesto 48 (anteriormente 52) y ADMIRAL Sportwetten GmbH el puesto 315 avanzando así 15 posiciones. ■





El SlimChange de Crown Technologies: Sistema TITO para operaciones Cashless más seguras

Todos los casinos de Europa confían en los productos SlimChange money changer de Crown Technologies, y sobre todo desde que es parte del Grupo NOVOMATIC, la alta tecnología de los dispositivos de cambio con TITO (Sistema Ticket-in/Ticket-out) para operaciones cashless tienen más aceptación.



Crown Technologies GmbH se encuentra entre los fabricantes más tradicionales e innovadores de máquinas AWP y dispositivos de cambio (de efectivo). Con una cartera de productos impresionante la subsidiaria propiedad de LÖWEN Entertainment GmbH fue capaz de forjar un camino de éxito en sólo cinco años. La empresa fue fundada en 2007 en Rellingen, cerca de Hamburgo y en la actualidad emplea a 150 colaboradores en las áreas de producción, administración y departamentos de investigación y desarrollo de máquinas y dispositivos de cambio de última generación. Junto a ellos colaboran otros 25 empleados distribuidos en once puntos de venta y centros de servicio.

Crown es reconocida en el mercado Alemán por su oferta de máquinas slant top pero a su vez, provee una gran variedad de dispositivos de cambio. Encabezado por el Dr. Frank Vietze, el departamento de I + D desarrolló el nuevo e innovador money-changer SlimChange. Esta solución es un dispositivo delgado con leds que facilita e incrementa la seguridad de las operaciones cashless. Es un dispositivo de cambio de alta calidad con TITO que permite la inserción y lectura tanto de códigos de barra, como monedas y billetes. Las ventajas son más que evidentes: La máquina de juego no necesita contar con efectivo adicional para el pago de premios o devolución de efectivo. El cliente

We're there for **you.**



Wherever in the world you want to go, GLI is already there, ready for you. We have more than 800 employees in 21 locations serving 455 jurisdictions all over the world who have global resources combined with local expertise to help you get your products everywhere you want to be. So contact GLI today. We're there for you. Start your journey now at gaminglabs.com.

GAMINGLABS.com

podrá desplazarse de una máquina a otra con su ticket y eventualmente obtener premios de manera anónima. Con un diseño clásico y tradicional, el SlimChange inspira confianza en el apostador y, gracias a su diseño delgado, es posible colocarlo en cualquier rincón. Su compatibilidad con el software Novoware de NOVOMATIC, el Sistema de Octavian y con otros tantos sistemas convierte al SlimChange en la mejor opción a la hora de elegir.



La interfaz de usuario intuitiva del SlimChange.

“Es parte de nuestra estrategia comercial instalar el SlimChange en cualquier operación de NOVOMATIC que tenga cashless. Nuestros dispositivos de cambio brindan un gran valor añadido a nuestros casinos y además esta práctica permite optimizar los recursos del grupo”, dice Heiko Busse, Director General de Crown Technologies. Numerosos casinos ya se encuentran operando con nuestro sistema. El Kurhessische Spielbank Kassel una de las operaciones más grandes de Alemania fue el primer casino alemán en introducir el sistema TITO. “Descubrimos

introducir el dispositivo en la sala de Bad Wildungen, a pesar de que el público de dicha sala es un tanto diferente siendo este un grupo etario de mayor edad. Las más de 600 transacciones diarias, evidencian que el SlimChange es perfectamente aceptado y utilizado. “Realmente nos beneficiamos mucho con el SlimChange. La disminución de la recepción de efectivo alivió a los 70 cajeros que ahora pueden enfocarse en dar un buen servicio al cliente, explicando los juegos u otras cuestiones”, dice Wilhelm.

el SlimChange de Crown en el 2013 tras culminar una prueba con otro proveedor”, informó Gerhard Wilhelm, Director de Kurhessische Spielbank Kassel/ Bad Wildungen. Un hito en la historia de los casinos. “Por supuesto, todavía ofrecemos a nuestros clientes comparadores de efectivo, pero hemos registrado una aceptación del 100%”, dice Peter Schneider, Proxy del casino.

Seis meses después de la introducción del SlimChange en Kassel, los directivos decidieron

El Plantel Directivo del Casino y Crown Technologies trabajan en conjunto: izquierda a derecha Marc Frost, Dr. Frank Vietze, Gerhard Wilhelm, Peter Schneider y Frederik Bluhm.



Marc Frost, Gerente Técnico del Casino puso especial énfasis en la seguridad y confiabilidad del dispositivo: "El SlimChange se conecta con todas las máquinas y el servidor. Y facilita la gestión financiera. Se reducen la posibilidad de incurrir en errores humanos al momento del cash-out y los procesos de pago también se tornan más seguros."

La gerencia del casino halagó la labor de Crown. Frost dijo: "Tenemos línea directa con Crown Technologies y su departamento de I + D encabezado por Dr. Vietze. Muchas de las características requeridas ya fueron implementadas. Durante el funcionamiento surgieron algunas complicaciones y en algunos casos hubo que considerarlos y analizarlos para encontrar la solución." La retroalimentación es muy positiva para el desarrollo del producto, y el apoyo resulta muy gratificante: "Los deseos y las necesidades de los clientes nos permiten mejorar constantemente y optimizar el producto."

Diversos casinos alemanes ajenos al grupo ya descubrieron las ventajas y la alta calidad del producto Crown SlimChange. Varios SlimChange se encuentran activos en los casinos de Bad Neuenahr, Bad Dürkheim y Nürburgring.

Asimismo muchas subsidiaries del Grupo NOVOMATIC conocen los beneficios del SlimChange. El Grupo Astra Gaming ofreció 83 unidades para los Nobles Arcades. Heiko Busse ha localizado nuevas oportunidades comerciales: "Las operaciones de Bingo y los áreas de servicio ya estarían pensando en implementar este sistema."

Dos dispositivos están funcionando en el Casino Admiral Ocean Village de Gibraltar y también el SlimChange es cada vez más popular en Bulgaria. El casino NOVOMATIC recientemente inaugurado, en el Hotel FlaminGO Casino de Macedonia solicitó dos productos que todavía están proceso de evaluación. Pero la gerencia de Crown está convencida de que la calidad premium del SlimChange darán un resultado muy positivo. ■



Zane Mersich, CEO de Astra Gaming Group, explica el motivo porque Crown es la mejor opción a la hora de elegir un proveedor. "El SlimChange se ajusta perfectamente a la gama de productos que operamos – es increíblemente seguro y totalmente compatible con el sistema de Future Logic's Ticket-To-Go", dijo.

Añadió: "Otro punto a tener en cuenta fue la posición de Crown desde que es parte del Grupo NOVOMATIC. Tenemos un vasto conocimiento de la empresa y creemos en sus productos y sistemas."

Izquierda: Inserción de un billete. Derecha: El ticket con los créditos.



DIE NEUEN **CROWN PREMIUM-GAMER**

ZWEI FÜHRUNGS- PERSÖNLICHKEITEN, EIN ZIEL: IHR ERFOLG.

Der King Admiral Crown Premium und der Royal Admiral Crown Premium sind die neue Doppelspitze im Premium-Segment. Ihre bestens ausgestattete Spielebibliothek mit 41 internationalen Topgames bietet eine bestechend einfache Navigation. Dank der Einteilung in acht Kategorien wie Elvis Games oder Classic Lines finden Gäste auf Anhieb ihre Favoriten. Das ist Premium-Entertainment von Anfang an. Darüber hinaus garantiert die technische Innovation Dynamisches Geldmanagement maximale Betriebsstabilität und Sicherheit. Die Crown Premium-Gamer arbeiten für Ihren Erfolg. Mit Erfolg! www.crown-gaming.de

CROWN. SPIELEN IN DER KÖNIGSKLASSE.

Wir unterstützen





I-New Unified Mobile Solutions AG celebra el 10mo aniversario de la compañía

I-NEW es una empresa austriaca de alta tecnología, fundada en 2004 con sede en Mattersburg, que ofrece productos y servicios a los operadores de redes inalámbricas virtuales (OMV) de todo el mundo. I-NEW fue pionero en la provisión de infraestructuras completas de redes móviles con su solución one-stop-shop cuyos resultados fueron excelentes a lo largo de todo el mundo. En junio de 2013, NOVOMATIC se hizo acreedor de la mayor porción del paquete accionario y I-NEW, pasó a formar parte del Grupo más importante en Austria e incrementó su poderío y recursos financieros. Recientemente, la compañía celebró su décimo aniversario con la reinauguración oficial de su sede central.



Fundada el 28 de agosto de 2004 por el CEO Peter Nussbaumer y el Gerente de Producto SVP Michael Mramor, I-NEW Unified Mobile Solutions AG es, hoy en día, uno de los principales proveedores de redes inalámbricas virtuales. A diferencia de los operadores de redes inalámbricas virtuales (OMV) I-NEW no opera una simplemente una red propia, sino proporciona

la infraestructura para gestionar datos de los clientes, administrar llamadas y/o datos para el modelo de negocio 'prepago', gestionar la facturación, cobros, planificar y elaborar actividades de marketing y distribución y realizar tareas de servicio al cliente y soporte.

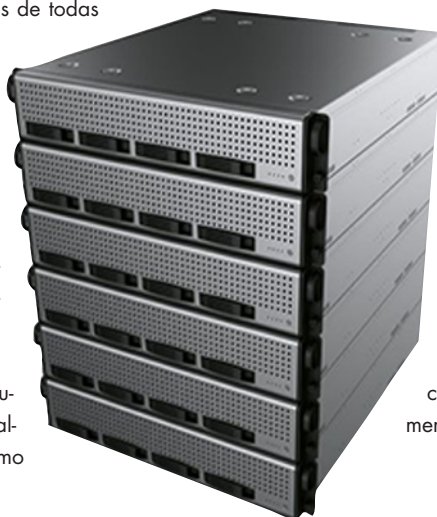
Dr. Boris Nemsic, Miembro de la Junta de Supervisión de I-New; Peter Nussbaumer, CEO de I-New; Dr Franz Wohlfahrt, CEO anterior de NOVOMATIC AG; Gobernador Hans Niessl; Ingrid Salamon, Alcaldesa de Mattersburg; Miembro del Parlamento Provincial Christian Sagartz; Peter Zimmerl, CTO de I-New y Ronald Satzinger, CFO de I-New.



El 27 de agosto 2014 I-NEW celebró el décimo aniversario de la compañía durante la reinauguración oficial del nuevo edificio de su sede en Mattersburg. Entre los numerosos invitados se encontraron el Gobernador Hans Niessl, Mag. Christian Sagartz, Miembro del Parlamento Provincial, el alcalde de Mattersburg, Ingrid Salamon y el Dr. Franz Wohlfahrt, como CEO NOVOMATIC AG, y el Dr. Boris Nemsic en representación de los socios.

“Lo que hemos logrado en estos 10 años no habría sido posible sin el compromiso de nuestros empleados de todas las sucursales, incluyendo aquellos que trabajan en nuestra sede central y sin el apoyo de la provincia de Burgenland y la ciudad de Mattersburg. El trabajo en equipo creó una base sólida y estable para el crecimiento sostenido de nuestro éxito empresarial. Por lo tanto debemos estar muy orgullosos”, dijo Peter Nussbaumer, CEO de I-NEW, en su declaración.

El producto principal de I-NEW es la solución OMV one-stop-shop, excepcionalmente flexible y escalable, conocida como



IN-A-BOX. Esta solución, es pionera en el mercado internacional debido a su flexibilidad, tiempo de ejecución, su relación costo-beneficio (en cuanto a su adquisición y operación), su convergencia y atractivo para los nichos de mercado. Permite que las empresas desarrollen o complementen sus servicios de telefonía móvil con modelos de negocio móviles innovadores mediante inversiones relativamente pequeñas, logrando brindar importantes beneficios e incrementar sus ganancias.

Esta solución única de alta tecnología es coordinada por los 70 empleados, de la nómina de 120 a nivel internacional, que trabajan en la sede austriaca de Mattersburg/Burgenland. Y colaboran estrechamente con las sucursales internacionales ubicadas en Hungría, Eslovaquia, Nueva Zelanda, México, Chile y Colombia. Clientes de renombre como Telecom New Zealand, la empresa comercial latinoamericana más importante, Falabella o Virgin Mobile en Chile, Colombia y México confían en las soluciones de I-NEW. I-NEW lidera su nicho en los mercados de América Latina. ■

El equipo I-New 2012.



Das NOVO Universum Unendliche Welten. Unendliche Möglichkeiten.

Wer das Perfekte sucht, wird im NOVO Universum fündig.

Das breitgefächerte Produktportfolio von LÖWEN ENTERTAINMENT bietet jeder Aufstellung garantiert das Passende.

Flexibel, individuell und zukunftsorientiert – setzen Sie mit den NOVO Produkten auf eine langfristige und erfolgreiche Performance!





LÖWEN  STAR



NOVO
GIGA STAR
PREMIUM

NOVO LINE III

Wir unterstützen



www.loewen.de

LÖWEN  **ENTERTAINMENT**
NOVOMATIC GROUP

Astra Gaming Group ‘Juega Bien’

Astra Gaming Group (la filial británica propiedad de Austrian Gaming Industries GmbH (AGI), que forma parte del Grupo NOVOMATIC) se convirtió en el primer socio de Reino Unido en lanzar su propio sitio web de Responsabilidad Social Empresarial (RSE), Playnice.org.uk destinado a fomentar la seguridad en los juegos de azar.



Playnice.org.uk promueve un enfoque seguro y responsable en cuanto a la forma en que los apostadores deben disfrutar del juego y explica algunas bases en las que se centra la actividad. Además, sirve como fuente de ayuda y asesoramiento profesional para aquellas personas preocupadas en cuanto a estar desarrollando alguna problemática.

Los visitantes del sitio pueden acceder a seis secciones principales: ‘Juego Responsable’, ‘Cómo funciona el Juego’, ‘Check List’, ‘Autoayuda’, ‘Ayuda y Asesoramiento’ y ‘Código del grupo Astra Gaming’. Cada una de estas secciones, está diseñada y presentada en un formato claro y de fácil gestión. Para dar a conocer este nuevo sitio web, las máquinas de juego nuevas que el Grupo Astra Gaming introduzca en el mercado, llevarán una etiqueta con la dirección web. Además, la división de operaciones de Astra, Gamestec, distribuirá material de punto de venta a todos sus clientes.

La sección ‘Check List’ es de gran importancia ya que cuenta con 11 preguntas simples que permiten conocer la frecuencia de juego del apostador y, factores que influyen en sus niveles de juego. En caso de que un apostador responda positivamente a cualquiera de las preguntas, se lo motivará para ir a la sección de ‘Autoayuda’ o, en caso de ser necesario, a la de ‘Ayuda y Asesoramiento’ para brindarle más información en cuanto a la intervención profesional.

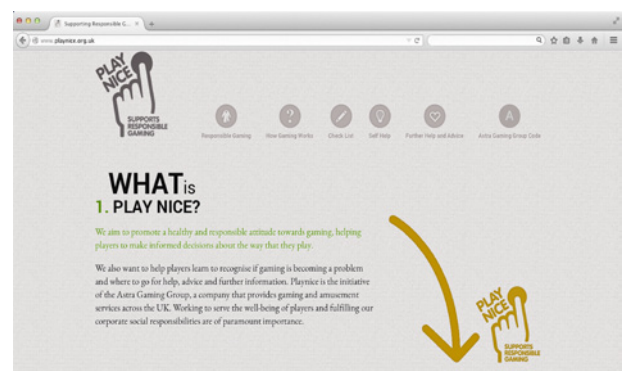
La temática central del sitio Playnice tiene que ver con alentar a los apostadores a mantener una actitud positiva y proactiva para mantener un juego seguro y responsable. La sección de ‘Autoayuda’, por ejemplo, aconseja a los apostadores para hablar con alguien de confianza y tomar descansos regulares. Vela por el desarrollo de buenos hábitos como el establecimiento de límites en tiempo y dinero gastado en el juego.

Es claro que la iniciativa Playnice juega un papel vital en el deseo de promover principios sólidos de Responsabilidad Social Empresarial (RSE). Zane Mersich, CEO de Astra Gaming Group,

comentó: “Como un actor importante en el sector del juego del Reino Unido, el Grupo Astra Gaming está plenamente comprometido con el cumplimiento de sus obligaciones en materia de RSE. Es de suma importancia que nuestros clientes puedan disfrutar de nuestros productos de manera segura y responsable.”

Y agregó: “Desde la introducción de la Ley de Juego en 2005, la industria comenzó a enfocarse en gran medida a acciones RSE. Las autoridades políticas presionan, cada vez más, a los operadores para asegurarse de que estén haciendo todo lo posible para minimizar las problemáticas que puedan surgir del juego. El lanzamiento de Playnice es un claro ejemplo de nuestra voluntad de cumplir con ese requisito y demuestra a los legisladores, que la industria es inquebrantable en su compromiso de velar por el bienestar de los apostadores.”

Mersich también dio a entender que Playnice es tan sólo una pequeña muestra de lo que será el enfoque RSE de todo el grupo. “NOVOMATIC fue una de las primeras organizaciones de juego en el mundo en abrazar el concepto RSE”, dijo. “Desde entonces, ha evolucionado para convertirse en un valor fundamental que influye en todos los niveles de la conducción de nuestro negocio. Y se extiende a lo largo de todas y cada una de las actividades de grupo. Nuestro objetivo es establecer el estándar, el modelo RSE de excelencia, que otros quieran aspirar.” ■



Performance Enhancing

Game Speed
Optimisation

Detailed Per Hand
Analysis

Dealer Performance
Tracking

Event Based
Table Security

Table Data
Consolidation

Open Data
Communication

Pit Level
Accountability



DYNAMIC TABLE GAMING

For the first time, it's possible to provide the same levels of real-time data collection that operators currently enjoy from their slot systems.

Introducing **Gaming Floor Live**, a unique Table Management System. Increasing efficiency and gaming yield through holding pit managers accountable to dealer driven real-time game events, alert based event messaging and game optimisation.

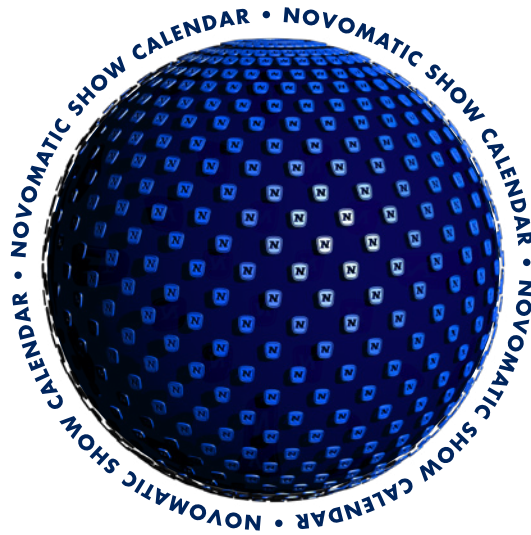
Gaming Floor Live gives visibility of system driven game times standardising game event durations on the floor. Dealer performance metrics can be reviewed in real-time to present positive feedback and improvement advice. The data can also be used to determine table min/max, dealer placement and training needs to drive true floor optimisation.

Offering a range of configurable security alerts, the system highlights and flags events allowing actionable messaging to be delivered to any location on the gaming floor in real-time.

To contact us, or for further information visit:
www.tcsjohnhuxley.com



TCSJOHNHUXLEY



NOVOMATIC en carrera, Parte. II – Rodeo otoñal de ferias

El otoño es la segunda temporada más alta en el calendario anual de ferias internacionales. En esta etapa el juego se posa en boca de todo el mundo: EE.UU., Rumania, Bulgaria y Macao. Las diversas compañías internacionales del Grupo NOVOMATIC junto a los equipos de marketing, ventas y soporte de Austrian Gaming Industries GmbH (AGI), trabajan arduamente para que los visitantes de cada uno de estos eventos disfruten de las últimas novedades desarrolladas para el mercado internacional y, a su vez, conozcan los productos desarrollados para cumplimentar las necesidades específicas de cada mercado.

Las estrellas principales de estos eventos son la Dominator® y la slant top NOVOSTAR® V.I.P. Ambos gabinetes son disponibles para el uso exclusivo de juegos individuales y combinaciones multi-juego de la plataforma NOVO LINE™. El asiento Crown V.I.P. de la NOVOSTAR® V.I.P., con sistema de sonido integrado en el reposacabezas y una tecla de inicio adicional ubicada en el apoyabrazos incrementa el atractivo y mejora la experiencia de juego.

Además, se presentarán las dos versiones de la ruleta de juego individual Panther Roulette™, la Panther Roulette™ y la Panther Roulette™ II – ambas disponibles con una combinación multi-juego que incluye 23 juegos de video en HD.



Entertainment Arena EXPO

Setiembre 2-4
Bucharest, Romania

La exposición fue un evento muy interesante con los productos NOVOMATIC más destacados: Panther Roulette™, Dominator® y NOVOSTAR® V.I.P., las combinaciones multi-juego NOVO LINE™ Interactive y Premium-V+ Gaminator®.

La asistencia fue mayor en comparación al año anterior y el pico se registró, como es de costumbre, en el segundo día de la feria. Las ofertas especiales cautivaron a los clientes quienes no dejaron pasar la oportunidad para negociar órdenes de compra a lo largo de toda la feria.

Debido a los cambios y las modificaciones legislativas que se están gestando en el juego online y las apuestas deportivas, la tendencia para la próxima edición de Entertainment Arena, en 2015, es previsible.



Valentin Adrian Georgescu, CEO de NOVOMATIC Romania dijo: "Tras la experiencia de la exposición de este año, esperamos ansiosos la próxima edición de la feria que se celebrará en el mismo centro pero en otra sala.

Ya podemos adelantar que en el 2015, contaremos con un stand más grande y esperamos que sorprenda a todos nuestros clientes con más novedades y el atractivo de los productos NOVOMATIC. Teniendo en cuenta lo cambios regulatorios venideros incluiremos una oferta de terminales de apuesta y productos desarrollados especialmente para el mercado rumano."



Octubre 21-22
Sofia, Bulgaria

NOVOMATIC celebrará su debut en Balkan Gaming Expo 2014 representada por su subsidiaria local Novo Invest Bulgaria. Además de los reconocidos gabinetes NOVOSTAR® SL, NOVOSTAR® V.I.P. y Dominator®, el stand de BEGE contará con la presencia de la LOTUS Roulette™ para los mercados búlgaros.

La LOTUS Roulette™ combina a la perfección el diseño y la funcionalidad con una excelente política de precios: Se trata de una isla para 6 jugadores muy atractiva y está compuesta por terminales individuales y un cilindro de ruleta automático incrustado en una mesa de gran diseño. Cada una de las terminales de juego está equipada con un monitor con formato 16:10, touchscreen high-resolution y un dispositivo de pago automático. De manera opcional es posible adicionar un dispositivo lumínico con forma de arcada.



Noviembre 18-20
Macao

La segunda edición de Macao Gaming Show (MGS) tendrá lugar a partir del 18 al 20 de Noviembre en el Venetian Hotel and Casino Macao. Jade Entertainment, Gaming Technologies Inc., Laxino Systems Ltd y Blue Technology Limited junto a NOVOMATIC estarán en el stand número AN37 y presentarán la Panther Roulette™ y los gabinetes NOVOSTAR® V.I.P. y Dominator®, ambos con algunos de los mejores juegos y multi-juegos NOVOMATIC.

NOVOMATIC en Asia

A medida que el otoño se convierte en invierno, en Asia el clima se calienta. Con la segunda edición de Macao Gaming Show acercándose y la esperada City of Dreams de Manila, Filipinas, ya está lista para inaugurarse en noviembre y es otra demostración de que la región asiática continúa presentando nuevas y emocionantes oportunidades.



La segunda edición de Macao Gaming Show (MGS) tendrá lugar a partir del 18 al 20 de Noviembre en el Venetian Hotel and Casino Macao. Jade Entertainment, Gaming Technologies Inc., Laxino Systems Ltd y Blue Technology Limited junto a NOVOMATIC estarán en el stand #AN37 y presentarán los gabinetes NOVOSTAR® V.I.P. y Dominator®, ambos con algunos de los mejores juegos; y la sucesora de la Pinball Roulette™, la Panther Roulette™. La Pinball Roulette™ de NOVOMATIC causó gran sensación en su primera aparición en G2E Asia, debido a que su mecanismo tipo pinball que permite a los clientes tener la sensación de cumplir simultáneamente el rol de apostador y crupier.

La inauguración del nuevo centro de entretenimientos de Manila, City of Dreams, está pautada para el miércoles 19 de Noviembre (segundo día de Macao Gaming Show). NOVOMATIC estará presente con 24 máquinas Dominator®: 12 unidades standalone y 12 máquinas conectadas al jackpot progresivo, Magic Joker Jackpot™. El Magic Joker Jackpot™ es un jackpot progresivo misterioso de cuatro niveles basado en naipes que cuenta con 2 escenarios para brindar más emoción al juego.

Otra primicia en Filipinas será la instalación de cuatro V.I.P. NOVOSTAR® en el Hyatt Hotel and Casino Manila. Este producto de primera línea, V.I.P. por su nombre y por sus características, será una gran atracción en la sala de juego del Hyatt.

El CEO de Jade Gaming, Joe Pisano, se mostró muy emocionado por las novedades recientes y futuras de

NOVOMATIC en el mercado asiático: "Hemos realizado un arduo trabajo para incrementar la presencia de NOVOMATIC en Asia y es un placer y un gran honor saber que nuestros esfuerzos llegaron a buen término en lugares clave tanto de Macao como Filipinas. La relación laboral y comercial entre Jade Gaming y NOVOMATIC es excelente. Los resultados que estamos viendo aseguran que es el camino correcto y estoy convencido de que habrá muchos más éxitos en un futuro muy próximo." ■



Las Estrellas del Show, de izquierda a derecha: La Dominator®, la LOTUS Roulette™ y la NOVOSTAR® V.I.P.

Warren Banks

1964 - 2014

Q.E.P.D.



Toda la familia NOVOMATIC se sorprendió y entristeció al enterarse de la inesperada muerte de una de las leyendas de la industria del juego, gran amigo y colega, Warren Banks a los 50 años.

Nacido el 8 de Junio de 1964 en Ciudad del Cabo, Warren Wade Banks, se convirtió en un ícono de la industria del juego de África. Tras culminar sus estudios y servicio militar en la South African Defence Force, en 1994, se unió a Bally Africa como Gerente General de las oficinas que la compañía posee en Johannesburgo.

En el año 1999, Warren Banks, se unió a la familia NOVOMATIC. En primera instancia, formó parte de la unidad de Complimiento Tecnológico de la sede central en Austria, donde trabajó 3 semanas y luego fue enviado a Sudáfrica donde permaneció sólo una semana ya que extrañaba a sus hijos, Wade y Cavin, y a su hermana Mandy y hermano Mark. En el 2002, Warren se convirtió en el Director de la subsidiaria de NOVOMATIC, AGI Africa.

Y dedicó su vida a la transformación de lo que inicialmente era una empresa relativamente pequeña ubicada en un centro neurálgico del juego de África, hasta convertirla en lo que es hoy en día. Para su labor, contó con la ayuda de todos los empleados de AGI África en general, pero en especial del Director de Ventas y Marketing reclutado en el 2004, el fallecido y añorado Rolph Gieske.

Warren y Rolph eran más que colegas y amigos. Compartían una relación fraternal y por ende, la trágica muerte de Rolph devenida de una complicación quirúrgica en el 2013, golpeó fuertemente a Warren. Sin embargo, Warren, aferrado a su compromiso ocultó su pérdida personal y continuó avanzando hacia el objetivo de establecer a AGI África como la empresa líder del juego en África.

En su vida privada era padre de dos hijos, Wade y Cavin, de los cuales estaba muy orgulloso, y hermano de Mandy y Mark. En su tiempo libre lo apasionaba jugar al golf (y era

miembro del Ruimsig Country Club), el rugby (fanático del equipo Western Province, también conocido como 'Los Stormers') y correr y realizar entrenamiento físico con sus amigos del Florida club.

Sus Colegas de AGI África describen a Warren Banks como un 'Líder fantástico, amigo de todos y una figura a seguir que se ha ido muy rápido.' Jens Halle, Director de AGI, dijo: "Estamos todos en estado de shock por el inesperado fallecimiento de nuestro amigo y colega Warren. Nuestro respeto a los familiares, amigos y colegas de la industria. La pérdida de Warren es difícil de soportar, pero nos esforzaremos para hacer realidad las metas comerciales que planeó con la esperanza de alcanzarlas para homenajear a un verdadero amigo y colega."

Warren Banks era colega de varios y amigo de todos. Se fue muy rápido pero su legado vivirá en la industria que más amaba. Descansa En Paz. ■

YOUR WORLD OF INNOVATIONS

¡Muchas gracias por visitarnos en Las Vegas!



www.novomatic.com



SOLUCIONES INTERNACIONALES PARA CASINOS
PRODUCTOS DE CASINO Y VGT PARA DIVERSOS MERCADOS NORTEAMERICANOS
SOLUCIONES MULTICANALES DE LOTERÍA
SOLUCIONES DE ENTRETENIMIENTO EN LÍNEA
PRODUCTOS DE AWP/LPM

NOVOSTAR® V.I.P.



SLOT PRODUCTS



PANTHER ROULETTE™



ELECTRONIC TABLE GAMES



MANAGEMENT SYSTEMS & JACKPOTS



NOVOMATIC BIOMETRIC SYSTEMS™



SIGNS & ACCESSORIES



NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

ARGENTINA AGI ARGENTINA LIMITADA S.R.L.
OCTAVIAN ARGENTINA S.A.

+54 911 5655 4551, lbonorino@novomatic.com
+54 11 4383 4131/+54 911 5346 8870, fgrous@octavian.com.ar

CHILE NOVOCHILE Ltda.

+56 2 2213 5040, tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA AGI GAMING COLOMBIA S.A.S.

+57 1 2130 388, mdlisol@agigaming.com.co

MÉXICO CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.

+52 1 55 3796 5726, pablo.callieri@crown-gaming.mx

PARAGUAY CROWN GAMING PARAGUAY S.A.

+595 991 166 006, adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ CROWN GAMING S.A.C.

+51 1 710 7800, katty_lopez@admiral.com.pe

INT. SALES AUSTRIAN GAMING INDUSTRIES GmbH Jens Halle, +43 2252 606 234, sales@novomatic.com

**AUSTRIAN
GAMING INDUSTRIES**

NOVOMATIC GROUP